



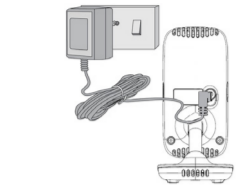
GUIDA RAPIDA ALL'AVVIO

EU IT

Per una descrizione completa di tutte le caratteristiche e le istruzioni, fare riferimento alla guida per l'utente (disponibile per il download al sito web www.motorolahome.com).

1. Come impostare il monitor bimbo con videocamera digitale

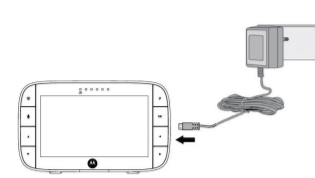
A. Alimentazione unità bimbo.




- Inserire lo spinotto CC dell'adattatore di alimentazione nel connettore CC sul lato dell'unità bimbo.
- Collegare l'altra estremità dell'adattatore a una presa elettrica idonea.
- Far scorrere l'interruttore ON/OFF sulla posizione ON. La spia di alimentazione/collagamento si accende.

Nota
Utilizzare solo l'adattatore in dotazione (5 V CC/1000 mA).

B. Alimentazione unità genitore.



- Collegare la piccola spina USB dell'adattatore all'unità genitore e l'altra estremità alla presa di corrente idonea.
- Tenere premuto il pulsante POWER  sulla parte superiore dell'unità genitore per accenderla.

Nota
Utilizzare solo l'adattatore in dotazione (5 V CC/1000 mA). Ricaricare almeno 16 ore prima del primo utilizzo.



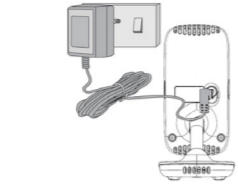
MANUAL DE INICIAÇÃO RÁPIDA

EU PT

Para uma explicação completa de todas as funcionalidades e instruções, consulte o manual do utilizador (disponível para descarregar em www.motorolahome.com).

1. Programar o seu monitor de vídeo digital para bebé

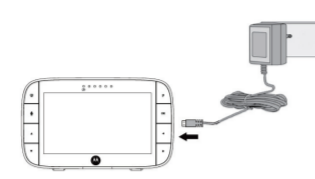
A. Fonte de alimentação da unidade do bebé.




- Introduza a ficha CC do adaptador de alimentação na tomada CC na área lateral da unidade do bebé.
- Ligue a outra extremidade do adaptador de alimentação a uma tomada de corrente eléctrica adequada
- Coloque o interruptor ON/OFF (ligado/desligado) na posição de ligado (ON). O indicador de alimentação/ligação acende-se.

Nota
Utilize apenas o adaptador fornecido (5V CC/1000mA).

B. Fonte de alimentação da unidade do progenitor.



- Ligue a ficha micro USB do adaptador de alimentação à unidade do progenitor e a outra extremidade a uma tomada eléctrica adequada.
- Pressione e mantenha pressionado o botão POWER (alimentação)  na parte superior da unidade do progenitor para a ligar.

Nota
Utilize apenas o adaptador fornecido (5V CC/1000mA). Realize o carregamento durante pelo menos 16 horas antes de utilizar pela primeira vez.



motorola

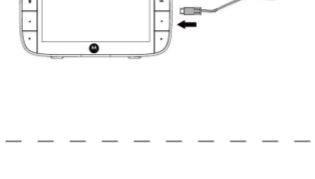
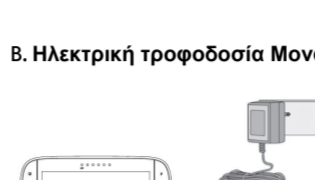
ΜΟΝΤΕΛΑ:

MBP845CONNECT MBP845CONNECT-2 MBP845CONNECT-3 MBP845CONNECT-4













ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Κίνδυνος στραγγαλισμού: Ένα σπινίτι να ΣΤΡΑΤΑΛΑΞΙΣΤΟΥΝ παιδιά με κλωδιά. Διατηρήστε αυτό το κλωδίο μακριά από παιδιά (σε απόσταση μεγαλύτερη του 1 μέτρου). Ποτέ μη χρησιμοποιείτε κλωδιά προέκτασης με τη προδροσικά AC. Χρησιμοποιήστε μόνο τα παρεχόμενα τροφοδοτικά AC.

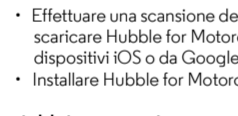


2. Βασικές λειτουργίες των πλήκτρων

Μονάδα Γονέα	
	Κουμπι ON/OFF Πατήστε το παρατεταμένα για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της Μονάδας Γονέα.
	Κουμπιά μετακίνησης ΕΠΙΔΩ/ΚΑΤΩ Πατήστε το για προσαρμογή των επιλογών μενού. Κατά την προβολή μιας μεγεθυμένης εικόνας, πατήστε παρατεταμένα για να μετακινήσετε την εικόνα προς τα κάτω.
	Κουμπιά μετακίνησης ΑΡΙΣΤΕΡΑ/ΔΕΞΙΑ Πατήστε το για πρόσβαση στις διάφορες επιλογές μενού. Κατά την προβολή μιας μεγεθυμένης εικόνας, πατήστε παρατεταμένα για να μετακινήσετε την εικόνα προς τα δεξιά.
	Κουμπι ΜΕΝΟΥ Πατήστε το για επιβεβαίωση μιας επιλογής.
	Κουμπι OK Πατήστε το για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της οθόνης LCD.
	Κουμπι ΒΙΝΤΕΟ Πατήστε το παρατεταμένα για να μιλήσετε στο μωρό σας.
	Κουμπι ΟΜΙΛΙΑΣ Πιέστε +/- για να επιλέξετε το επίπεδο έντασης ήχου στη Μονάδα Γονέα.
	Κουμπιά έντασης ήχου Πατήστε το παρατεταμένα με μια μικρή ακίδα για επαναφορά της μονάδας.
Μονάδα Μωρού	
	Διακόπτης ON/OFF Μετακινήστε το διακόπτη ON/OFF για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη Μονάδα Μωρού.
	PAIR ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗ Πατήστε το παρατεταμένα για αντιστοίχιση με τη Μονάδα Γονέα.

3. Configurazione dell'unità videocamera per la visualizzazione mediante internet Wi-Fi®

A. Installare Hubble for Motorola Monitors App.



- Effettuare una scansione del codice QR con il proprio dispositivo smart e scaricare Hubble for Motorola Monitors App da App Store per i dispositivi iOS o da Google Play™ Store per i dispositivi Android™.
- Installare Hubble for Motorola Monitors App sul proprio dispositivo.

B. Visualizzazione su smartphone, tablet e computer compatibili.



- Aprire Hubble for Motorola Monitors App sul proprio smartphone o tablet compatibile.
- Seguire le istruzioni contenute nella app per creare il proprio account Hubble e collegarsi alla videocamera Wi-Fi®.
- Accedere al proprio account su smartphone, tablet compatibile o mediante <https://app.hubbleconnected.com/#login> dal PC per accedere alla trasmissione dal vivo della videocamera.

Prendere nota dei seguenti requisiti minimi di sistema:

Smartphone/Tablet: iOS 7, Android™ 4.2

PC (solo per visualizzare - NON configurare): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7

Requisiti Wi-Fi®:

Almeno 0,6 Mbps di larghezza di banda per il caricamento per ciascuna videocamera. Testare la velocità di internet: <http://www.speedtest.net/>

4. Informazioni generali

Se il prodotto non dovesse funzionare in modo corretto, leggere la presente Guida rapida all'avvio o la Guida utente relativa a uno dei modelli elencati a pagina 1.

Contatto assistenza clienti:

0260060660 in Italia

Email: motorola-mbp@tdm.de

Garanzia limitata prodotti di consumo e accessori ("Garanzia")

Grazie per aver acquistato questo prodotto a marchio Motorola fabbricato su licenza di Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

Cosa copre questa garanzia?

Con le esclusioni indicate di seguito, BINATONE garantisce che questo prodotto a marchio Motorola ("Prodotto") o l'accessorio certificato ("Accessorio") venduto per essere utilizzato con questo prodotto, è fabbricato per essere esente da difetti nei materiali e nella lavorazione per il normale utilizzo da parte dell'utente per il periodo indicato di seguito. Questa garanzia è esclusiva e non è trasferibile. LA PRESENTE GARANZIA CONCEDE ALL'UTENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI. L'UTENTE PUÒ INOLTRE GODERE DI ALTRI DIRITTI LEGALI CHE VARIANO IN BASE ALLO STATO, ALLA PROVINCIA O AL PAESE. I VANTAGGI CONFERITI DA QUESTA GARANZIA LIMITATA SI AGGIUNGONO ALLE LEGGI E LE NORME IN MATERIA DI TUTELA DEI CONSUMATORI VIGENTI NEL PAESE DI ACQUISTO DEL PRODOTTO O DI RESIDENZA DELL'ACQUIRENTE (SE DIVERSO), PER UNA COMPRESIONE COMPLETA DEI DIRITTI DELL'UTENTE, FARE RIFERIMENTO ALLE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.











Chi è coperto?

Questa garanzia si estende solo al primo acquirente e non è trasferibile.

Cosa farà BINATONE?

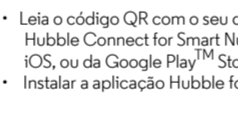
BINATONE o il suo distributore autorizzato, a sua discrezione e entro un tempo commercialmente ragionevole, riparerà o sostituirà senza addebiti qualunque Prodotto o Accessorio che non sia conforme a questa Garanzia. Potremmo utilizzare Prodotti, Accessori o parti funzionalmente equivalenti rimessi a nuovo, riparati, usati o nuovi.

2. Operação básica das teclas

Unidade do progenitor	
	Botão LIGADO/ DESLIGADO Pressione e mantenha pressionado para ligar/desligar a unidade do progenitor.
	Botões PARA CIMA/ PARA BAIXO Pressione para ajustar as definições do menu. Ao visualizar uma imagem com zoom, pressione e mantenha pressionado para mover a imagem para cima ou para baixo.
	Botões PARA A ESQUERDA/PARA A DIREITA Pressione para aceder a diferentes opções do menu. Ao visualizar uma imagem com zoom, pressione e mantenha pressionado para mover a imagem para a esquerda ou para a direita.
	Botão MENU Pressione para abrir opções do menu ou para sair do menu.
	Botão OK Pressione para confirmar uma selecção.
	Botão de VIDEO Pressione para ligar/desligar o visor LCD.
	Botão de CONVERSACÃO Pressione e mantenha pressionado para falar para o seu bebé.
	Botões de volume Pressione +/- para seleccionar o nível de volume da unidade do progenitor.
Unidade do bebé	
	Interruptor ON/OFF (ligado/ desligado) Deslize o interruptor de ON/OFF (ligado/desligado) para ligar/desligar a unidade do bebé.
	EMPARELHAR Pressione e mantenha pressionado para emparelhar com a unidade do progenitor.

3. Configurar a unidade de câmara para visualização pela Internet através de Wi-Fi®

A. Instalar a aplicação Hubble for Motorola Monitors.



- Leia o código QR com o seu dispositivo inteligente e transfira a aplicação Hubble Connect for Smart Nursery da App Store, para os dispositivos com iOS, ou da Google Play™ store, para os dispositivos com Android™.
- Instalar a aplicação Hubble for Motorola Monitors no seu dispositivo.

B. Ver em smartphones, tablets e computadores compatíveis.



- Abra a aplicação Hubble for Motorola Monitors no seu smartphone ou tablet compatível.
- Siga as instruções na aplicação para criar a sua conta Hubble e realizar a ligação da sua câmara Wi-Fi®.
- Inicie a sessão na sua conta através do seu smartphone ou tablet compatível ou através de <https://app.hubbleconnected.com/#login> no seu computador para aceder à transmissão em directo da câmara.

Lembre-se dos seguintes requisitos mínimos do sistema:

Smartphones/Tablets: iOS 7, Android™ 4.2

PC (abertos para visualização - NÃO para configuração): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7

Requisitos Wi-Fi®:

Pelo menos 0,6 Mbps de largura de banda para carregamento por câmara. Teste a velocidade da sua Internet em: <http://www.speedtest.net/>

4. Informação geral

Se o seu produto não estiver a funcionar correctamente, leia este manual de iniciação rápida ou o manual do utilizador de um dos modelos listados na página 1.

Contactar o serviço de apoio ao cliente:

+491805 938 802 em Portugal

Email: motorola-mbp@tdm.de

Garantia limitada para produtos e acessórios de consumo ("Garantia")

Obrigado por adquirir este produto da marca Motorola fabricado sob licença pela Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

O que é abrangido por esta garantia?

Com as exclusões previstas em seguida, a BINATONE garante que este produto da marca Motorola ("Produto") ou acessório certificado ("Acessório") é vendido para uso com este produto fabricado de forma a não possuir defeitos de material e de mão-de-obra sob condições de utilização normal por parte do consumidor durante o período referido a seguir. Esta garantia é exclusiva e não pode ser transferida para outra pessoa. ESTA GARANTIA CONCEDE-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS, E PODE TER OUTROS DIREITOS QUE PODEM VARIAR CONSOANTE O ESTADO, REGIÃO OU PAÍS, PARA CONSUMIDORES ABRANGIDOS POR NORMAS OU LEIS DE CONSUMO NO SEU PAÍS DE COMPRA OU, SE DIFERENTE, NO SEU PAÍS DE RESIDÊNCIA. OS BENEFÍCIOS CONFERIDOS POR ESTA GARANTIA LIMITADA SÃO ADICIONAIS EM RELAÇÃO A TODOS OS DIREITOS E RECURSOS CONCEDIDOS POR ESSAS NORMAS E LEIS DE PROTECÇÃO DO CONSUMIDOR. PARA UMA PLENA COMPREENSÃO DOS SEUS DIREITOS DEVE CONSULTAR AS LEIS DO SEU PAÍS, REGIÃO OU ESTADO.

Quem é abrangido pela garantia?

Esta garantia estende-se apenas ao primeiro comprador do produto de consumo e não pode ser transferida.

O que irá a BINATONE fazer?

A BINATONE ou o seu distribuidor autorizado, a seu critério, e dentro de um prazo comercialmente razoável, irá reparar ou substituir gratuitamente quaisquer produtos que não estejam em conformidade com esta Garantia. Poderemos utilizar produtos, acessórios ou peças funcionalmente equivalentes reconicionados, renovados, usados ou novos.



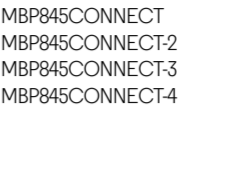
SNABBSTARTSGUIDE

EU SV

Se vidare i Bruksanvisningen för instruktioner och fullständiga förklaringar av alla egenskaper (kan laddas ner från www.motorolahome.com).

1. Inställningar dör din Digitala Babymonitor med Video

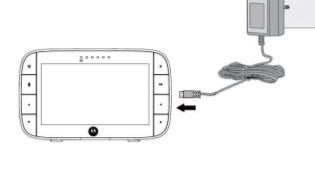
A. BARNENHETENS STRÖMADAPTER.




B. FÖRÄLDARENHETENS STRÖMFÖRSÖRJNING.

! VARNING:









Risk för Strykning: Barn kan stypas i elektriska stödar. Håll sladden utom räckhåll för barn (mer än 1 meter). Använd aldrig en förlängningskabl tillsammans med en strömadapter. Använd bara den medlevererade strömadaptern.



- Sätt micro-USB-kontakten från strömadaptern i uttaget på Förälderenheten och den andra kontakten i ett vägguttag.
- Håll strömbytaren  intryckt för att slå på Förälderenheten.

OBS
Använd enbart den medlevererade strömadaptern (5V DC/1000mA). Ladda i minst 16 timmar innan du använder apparaten första gången.

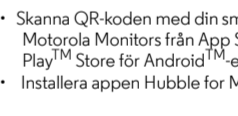
2. Knapparnas användnings

Förälderenhät	
	Strömbytare Håll intryckt för att slå PÅ och stänga AV Förälderenheten.
	Knappar UPP/NER Tryck för att ändra menyinställningarna. Om du tittar på en zoomad bild, håll intryckt för att flytta bilden upp eller ner.
	Knapp VÄNSTER/HÖGER Tryck för att visa olika menyval. Om du tittar på en zoomad bild, håll intryckt för att flytta Bilden åt vänster eller åt höger.
	MENU-knapp Tryck för att öppna olika menyval eller för att lämna meny.
	Knapp OK Tryck för att bekräfta val.
	Knapp VIDEO Tryck för att slå PÅ och stänga AV LCD-skärmen.
	Knapp för TAL Håll intryckt för att tala till ditt barn.
	Knappar för ljudstyrka Tryck på +/- för att bestämma ljudstyrkan i Förälderenheten

Barnenhet	
Strömbytare	Använd strömbytaren för att slå på eller stänga av Barnenheten.
PAIR	PARNING Håll intryckt för att para med Förälderenheten.

3. Inställning av Kameraenheten för bilder via Wi-Fi® Internet

A. Installera appen Hubble for Motorola Monitors.



- Skanna QR-koden med din smarta enhet och ladda ner appen Hubble for Motorola Monitors från App Store för iOS-enheter eller från Google Play™ Store för Android™-enheter.
- Installera appen Hubble for Motorola Monitors på din enhet.

B. Visa bilden på en kompatibel telefon, surfplatta eller dator.



- Starta appen Hubble for Motorola Monitors på din kompatibla enhet.
- Föl instruktionerna i appen för att skapa ett konto hos Hubble och ansluta din Wi-Fi® kamera.
- Logga in till ditt konto med din kompatibla enhet eller via <https://app.hubbleconnected.com/#login> på din PC för att se bilder i realtid från din kamera.

Observera följande minimivkr för systemet:
Smartphone/surfplatta: iOS 7, Android™ 4.2
PC (bara för att se bild, INTE för inställning av systemet): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7

Krav för Wi-Fi®:

Minst 0,6 Mbps bandbredd per kamera för uppladdning. Testa din Internethastighet på: <http://www.speedtest.net/>

4. Allmän information

Läs dessa snabbstartsinstruktioner eller bruksanvisningen för modellerna i listan på sid. 1 om produkten inte fungerar som den skall.

Kontakta Kundtjänst:

0852503823 i Sverige

Email: motorola-mbp@tdm.de

Begränsad garanti för konsumentprodukter och tillbehör ("Garanti")

Tack för att du har köpt den här Motorolamärkta produkten som har tillverkats på licens av Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

Vad täcker garantin?

Med förbehåll för undantagen nedan garanterar BINATONE att denna produkt ("produkten"), som bär varumärket Motorola, eller detta certifierade tillbehör ("tillbehör") som säljs för användning med denna produkt och som bär varumärket Motorola är tillverkat/ tillverkat för att vara felfri/felfritt vad gäller material och utförande under normal användning av konsumenten under den period som anges nedan. Denna garanti gäller endast dig och kan inte överlåtas. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA LAGLIGA RÄTTIGHETER, OCH DU KANSKE ÄVEN HAR ANDRA RÄTTIGHETER SOM ÄR OLIKA FÖR OLIKA JURISDIKTIONER. FÖR DE KONSUMENTER SOM HAR VISS TÄCKNING AV KONSUMENTLAGSTIFTNINGEN ELLER ANDRA BESTÄMMELSER I SITT HEMLAND ELLER, OM EJ DETSAMMA, I DET LAND DE BOR, ÄR SKYDDET I DENNA GARANTI UTÖVER DET SKYDD DE FÄR AV KONSUMENTLAGSTIFTNINGEN ELLER DE ANDRA BESTÄMMELSERNA. BEAKTA LAGSTIFTNINGEN OCH BESTÄMMELSERNA I DET LAND DU BEFINNER DIG FÖR ATT FÅ FULL INFORMATION OM DINA RÄTTIGHETER.

Vem täcker garantin?

Denna garanti gäller endast den första köparen och kan inte överlåtas.

Hur agerar BINATONE?

BINATONE eller dess auktoriserade distributör kommer, efter eget val och inom en kommersiellt rimlig tid, att utan kostnad reparera och ersätta alla produkter eller tillbehör som inte överensstämmer med denna garanti. Vi kan använda funktionsmässigt likvärdiga rekonitionerade/renoverade/begagnade eller nya produkter, tillbehör eller delar.

